

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ГЕОДЕЗИИ И КАРТОГРАФИИ»
(МИИГАиК)

ПРОГРАММА

вступительного испытания в аспирантуру
по дисциплине «Иностранный язык»

Программа вступительного экзамена в аспирантуру по иностранному языку разработана в соответствии с государственными образовательными стандартами высшего профессионального образования ступеней специалист, магистр.

Цель экзамена – определить уровень развития у студентов коммуникативной компетенции. Под коммуникативной компетенцией понимается умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения, рассматривать языковой материал как средство реализации речевого общения.

ТРЕБОВАНИЯ К ПОСТУПАЮЩИМ

На вступительном экзамене поступающий должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством культурного и профессионального общения. Поступающий должен владеть орфографическими, лексическими и грамматическими нормами иностранного языка и правильно использовать их во всех видах речевой деятельности, представленных в сфере профессионального: и научного общения.

Учитывая перспективы практической и научной деятельности аспирантов, требования к знаниям и умениям на вступительном экзамене осуществляются в соответствии с уровнем следующих языковых компетенций:

Говорение и аудирование - на экзамене поступающий должен показать владение неподготовленной диалогической речью в ситуации официального общения в пределах вузовской программы. Оценивается умение адекватно воспринимать речь и давать логически обоснованные развёрнутые и краткие ответы на вопросы экзаменатора.

Чтение - контролируются навыки изучающего и просмотрового чтения. В первом случае поступающий должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по специальности, максимально полно и точно переводить её на русский язык, пользуясь словарём и опираясь на профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки. При просмотровом /беглом/ чтении оценивается умение в течение ограниченного времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов, выявить основные

положения автора и перевести текст на русский язык с использованием словаря. Как письменный, так и устный переводы должны соответствовать нормам русского языка.

СТРУКТУРА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Билет состоит из трех вопросов:

I. Письменный перевод (со словарем) с иностранного языка на русский текста общетехнической направленности.

Объем текста: 1.800 – 2.000 печатных знаков.

Время выполнения: 60 минут.

Перевод должен быть адекватным, т.е. соответствовать: а) языку оригинала и б) нормам русского языка.

Необходимый минимум перевода текста должен составлять 65 процентов. При меньшем объеме выполнения перевод считается невыполненным.

II. Реферирование (со словарем) текста из аутентичного источника общетехнического содержания.

Объем текста: 1.000 – 1.100 печатных знаков.

Время выполнения: 10 – 15 минут.

III. Беседа на иностранном языке на темы, связанные с целью образования в аспирантуре по выбранной специальности и будущей работой над диссертационным исследованием.

Поступающие должны получить удовлетворительную оценку по каждому вопросу. В случае если на один из вопросов получена неудовлетворительная оценка, экзамен считается несданным.